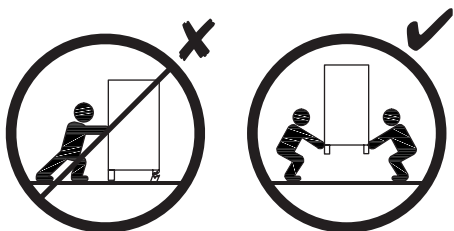
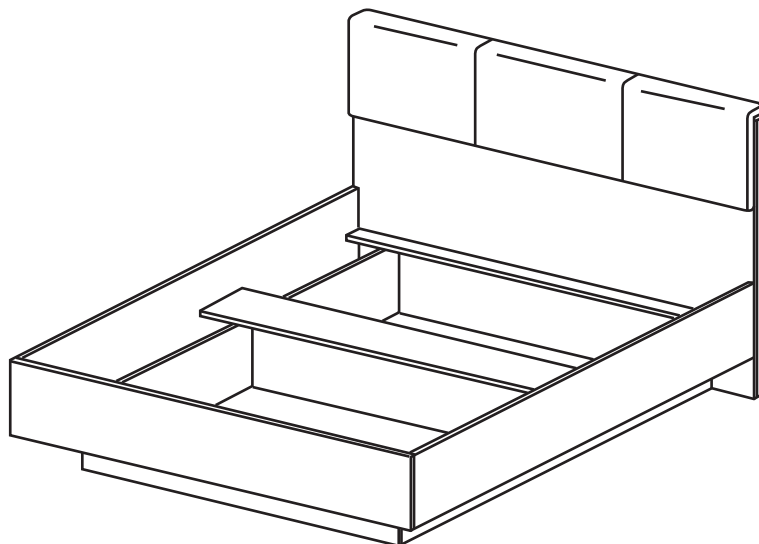
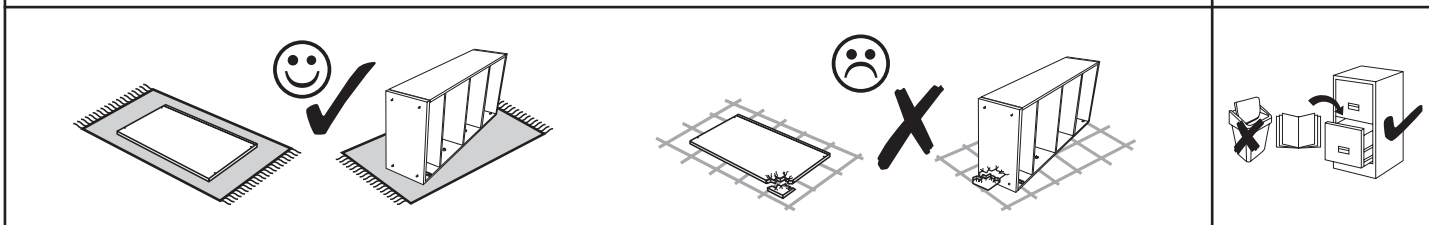
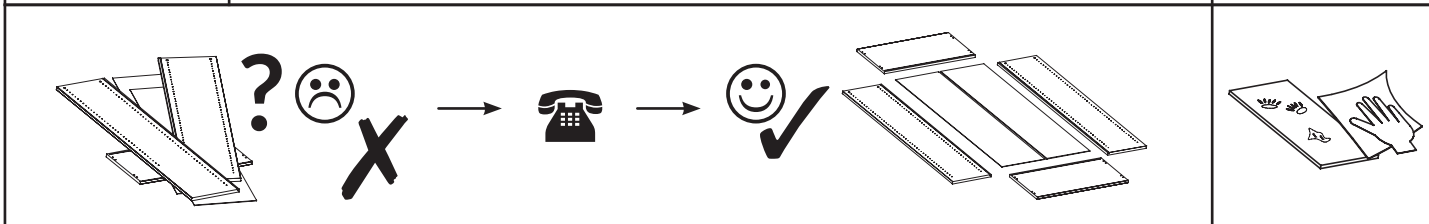
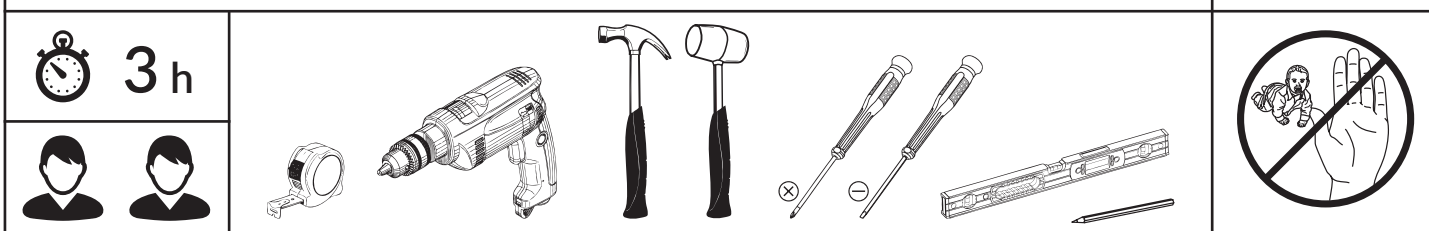


# MARCO 160

- Ⓛ **Montageanleitung**
- Ⓝ **Handleiding voor de montage**
- Ⓣ **Montaj talimatı**
- ⓕ **Notice de montage**
- Ⓒ **Montážní návod**
- ⓗ **Szerelési útmutató**
- ⓖ **Assembly instructions**
- Ⓟ **Instrukcja montażu**
- Ⓡ **Инструкция по монтажу**
- Ⓜ **Istruzioni di montaggio**
- Ⓢ **Návod na montáž**
- Ⓡ **Instrucțiuni de montaj**
- ⓔ **Instrucciones de montaje**
- Ⓣ **Montaj Talimatı**



2023-06-29





**PL** Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

**D** Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschritten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

**F** Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit. Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

**CZ** Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

**HU** A bűtorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bűtor megsérülhet vagy megsemmisülhet. A bűtor feltűggesítése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtaját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelés csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

**GB** Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

**SK** Pred začatím montáže nábytku by sa mali zkontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinstalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zaviesaním nábytku alebo jeho pripievněním na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

**RU** Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышаться. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

**IT** Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

**NL** Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

**TR** Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeyleceği anlamına gelir. Belirtilen azami yük degerini asmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

**RO** Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

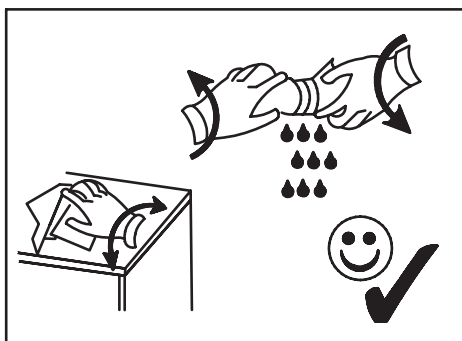
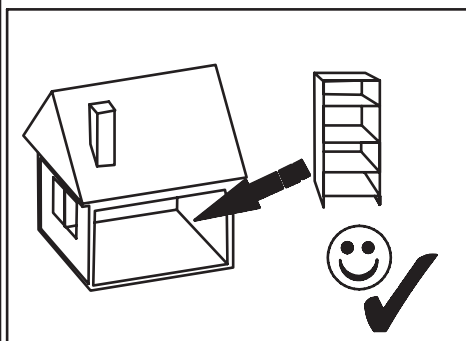
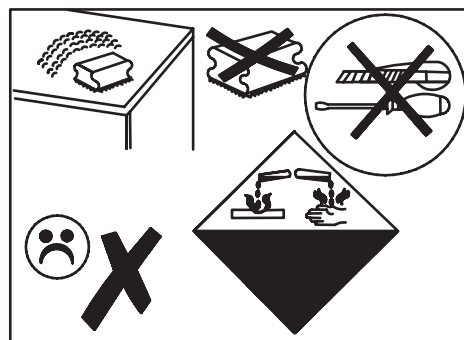
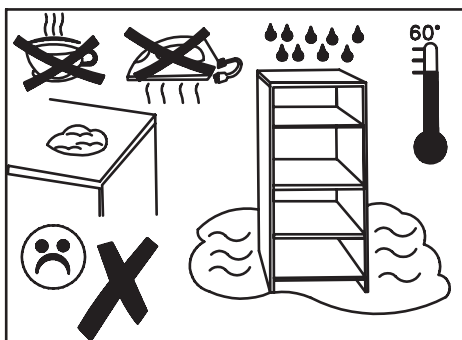
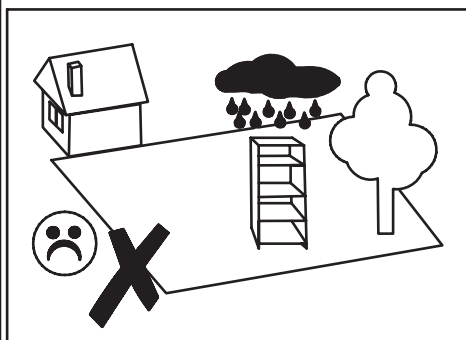
Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

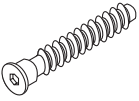
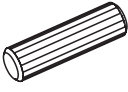
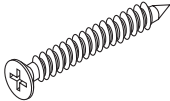
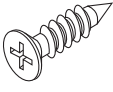

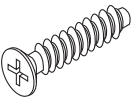


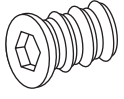
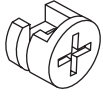
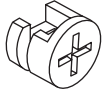
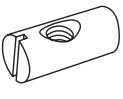
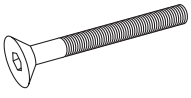
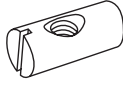
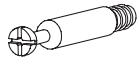
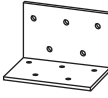
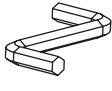
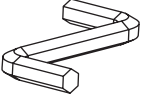
**ES** Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

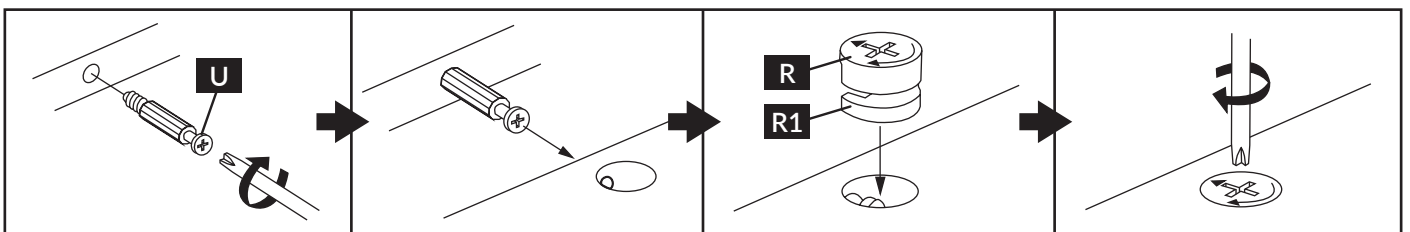
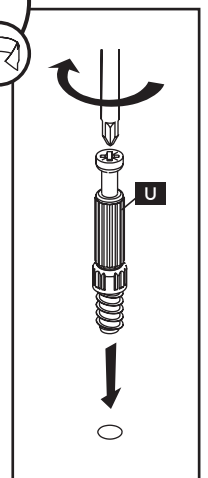
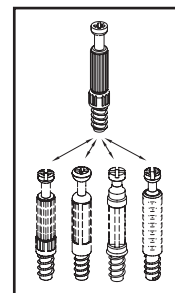
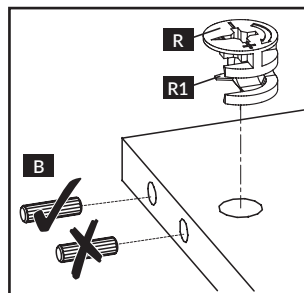
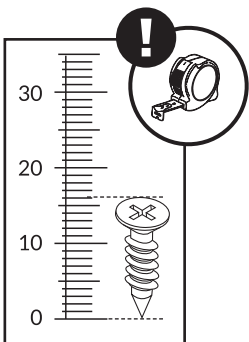
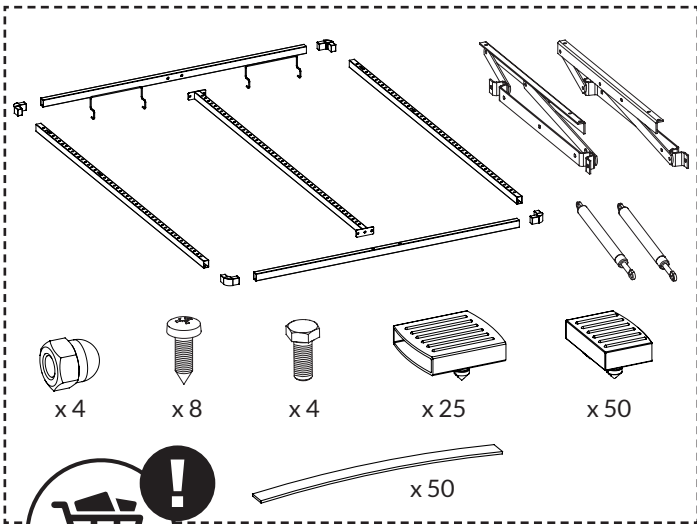
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.



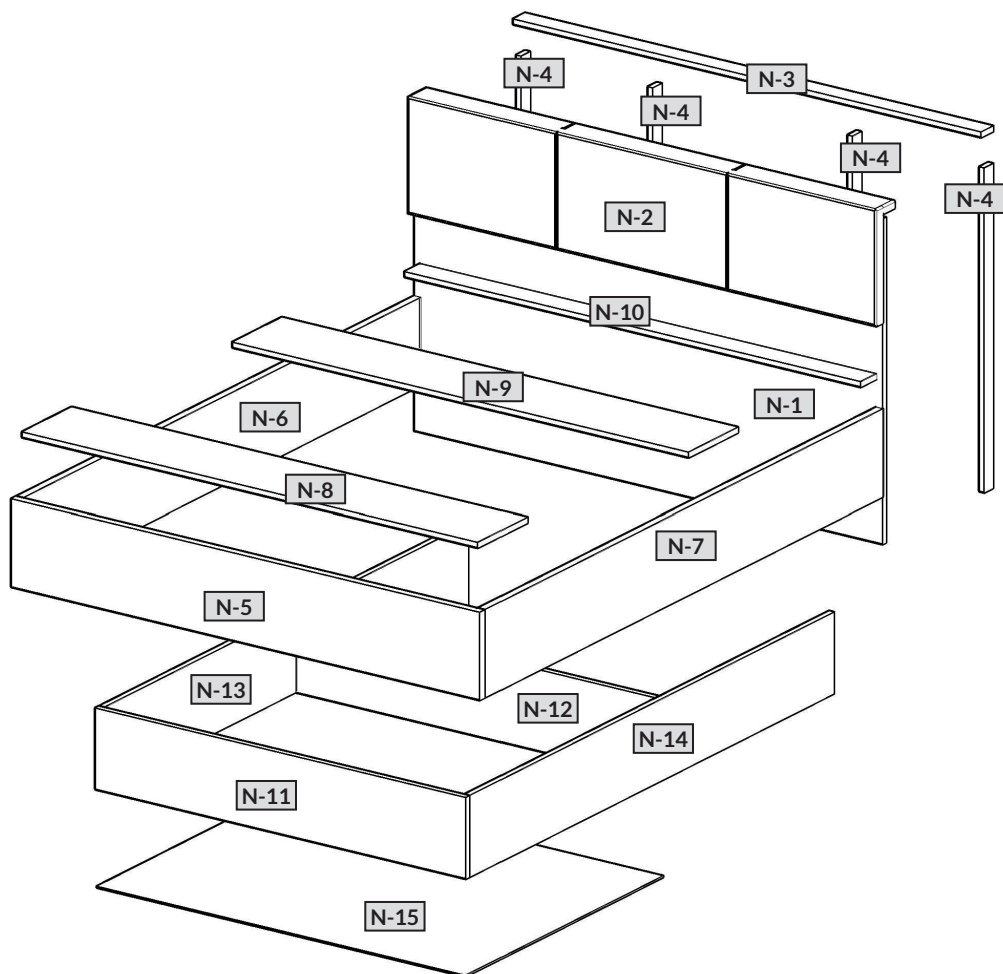


<b>A</b>  7 x 50 mm x 6	<b>B</b>  8 x 32 mm x 48	<b>E2</b>  3 x 20 mm x 50	<b>E5</b>  4 x 16 mm x 32	<b>EE2</b>  x 10	<b>EM3</b>  6 x 35 mm x 6
<b>G2</b>  x 11	<b>O1</b>  x 10	<b>QB</b>  x 10	<b>R</b>  H=11 mm x 26	<b>R1</b>  H=15 mm x 4	<b>RRa</b>  H=16 mm x 4
<b>RRb</b>  6 x 55 x 8	<b>RRc</b>  H=13 mm x 4	<b>U</b>  L=24,3 mm x 30	<b>W9</b>  x 4	<b>XA</b>  4 mm x 1	<b>XB</b>  6 mm x 1





nr	↔ [mm]	↓ [mm]	∇ [mm]	Menge	Colli
N-1	1645	1000	16	x 1	2/2
N-2	1360	320	25	x 1	1/2
N-3	1645	60	16	x 1	1/2
N-4	1000	44	16	x 4	2/2
N-5	1645	272	22	x 1	2/2
N-6	2022	270	22	x 1	1/2
N-7	2022	270	22	x 1	1/2
N-8	1600	250	16	x 1	1/2
N-9	1600	250	16	x 1	1/2
N-10	1600	80	16	x 1	1/2
N-11	1301	250	16	x 1	2/2
N-12	1268	250	16	x 1	2/2
N-13	1850	250	16	x 1	1/2
N-14	1850	250	16	x 1	1/2
N-15	1296	1002	3	x 1	2/2





## 1

**B** 8 x 32 mm x 12

**R** H=11 mm x 6

**U** L=24.3 mm x 6

**N-5**, **N-9**, **N-8**

## 2

**B** 8 x 32 mm x 8

**E5** 4 x 16 mm x 16

**R1** H=15 mm x 4

**RRA** H=16 mm x 4

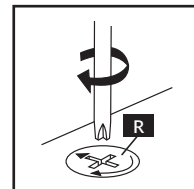
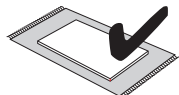
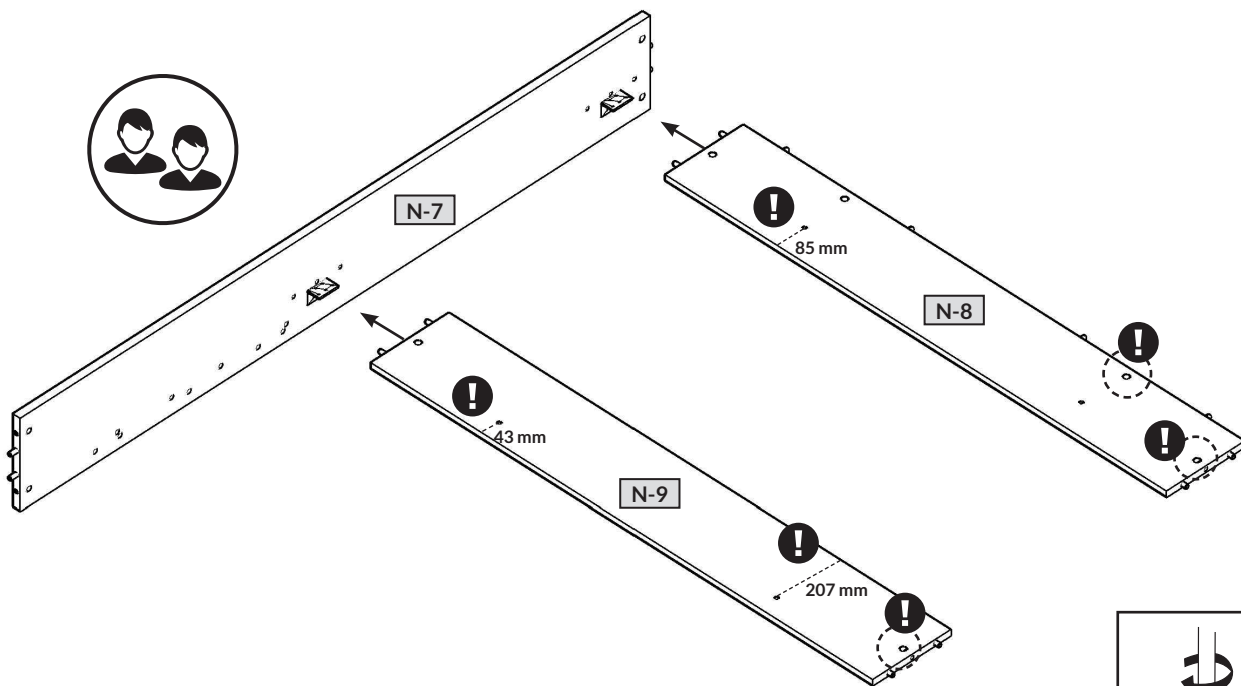
**U** L=24.3 mm x 4

**W9** x 4

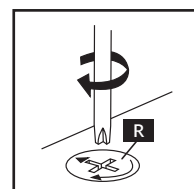
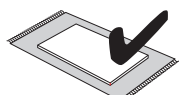
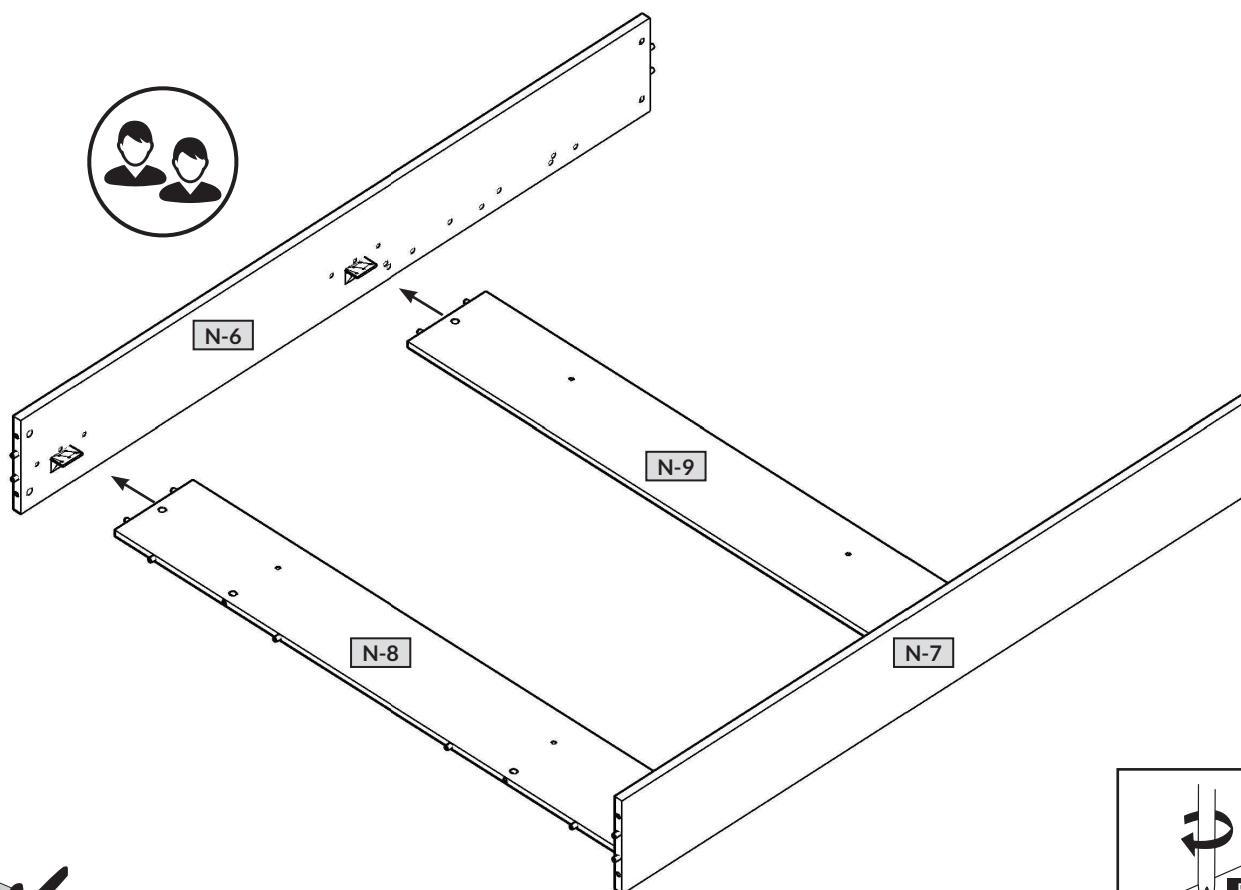
**N-6**, **N-7**



3

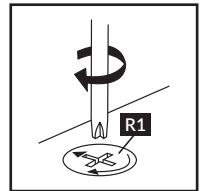
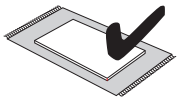
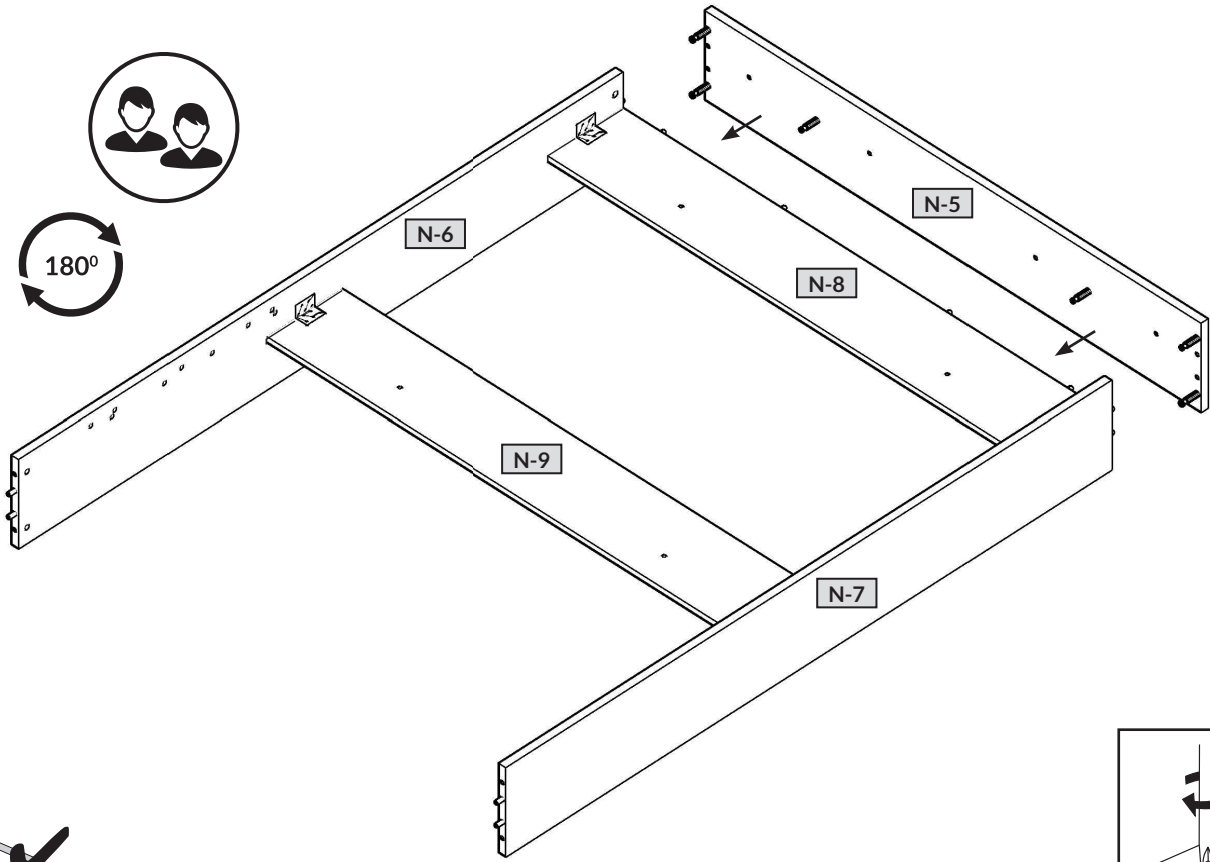


4

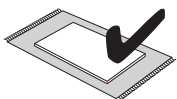
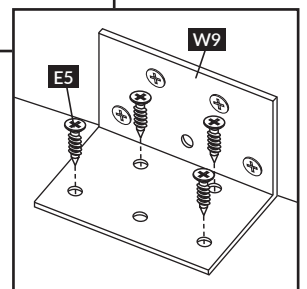
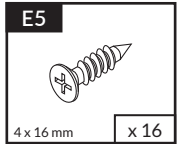
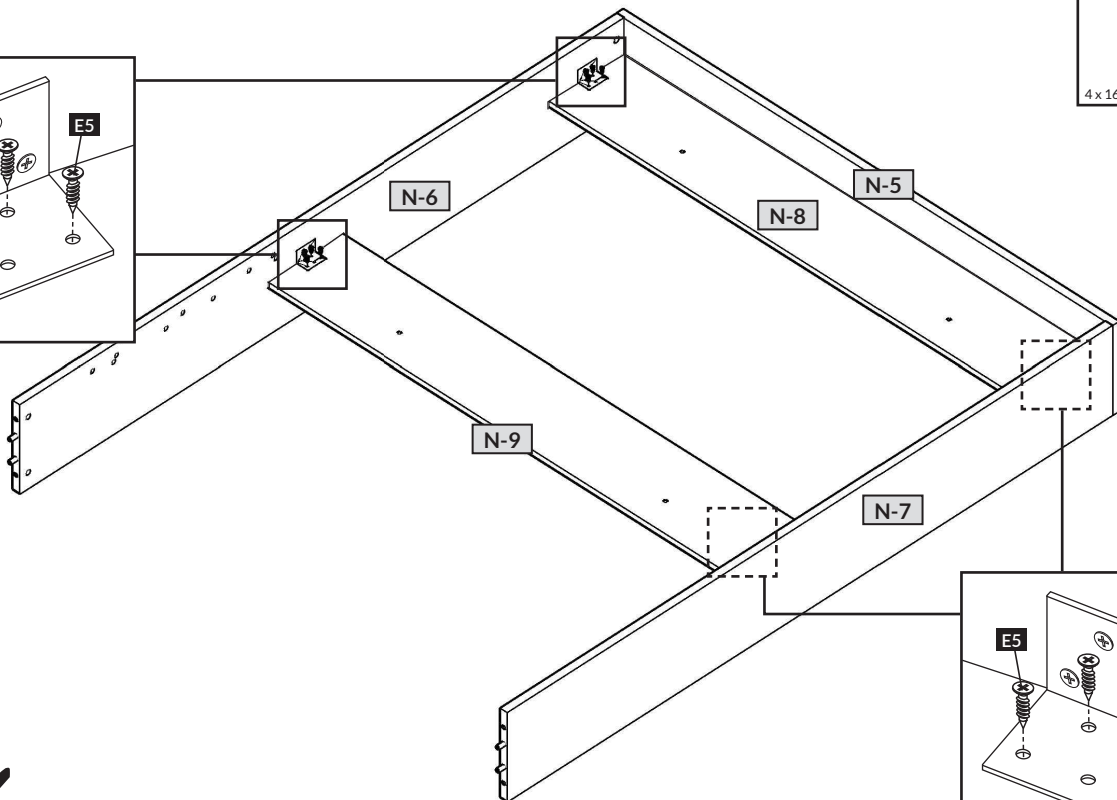
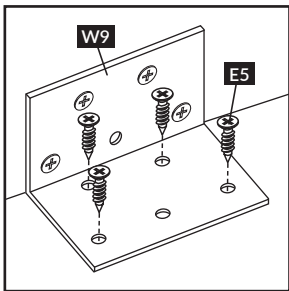




## 5

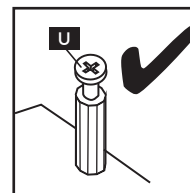
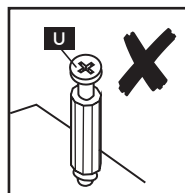
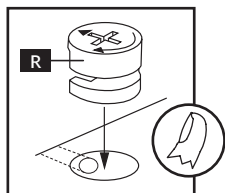
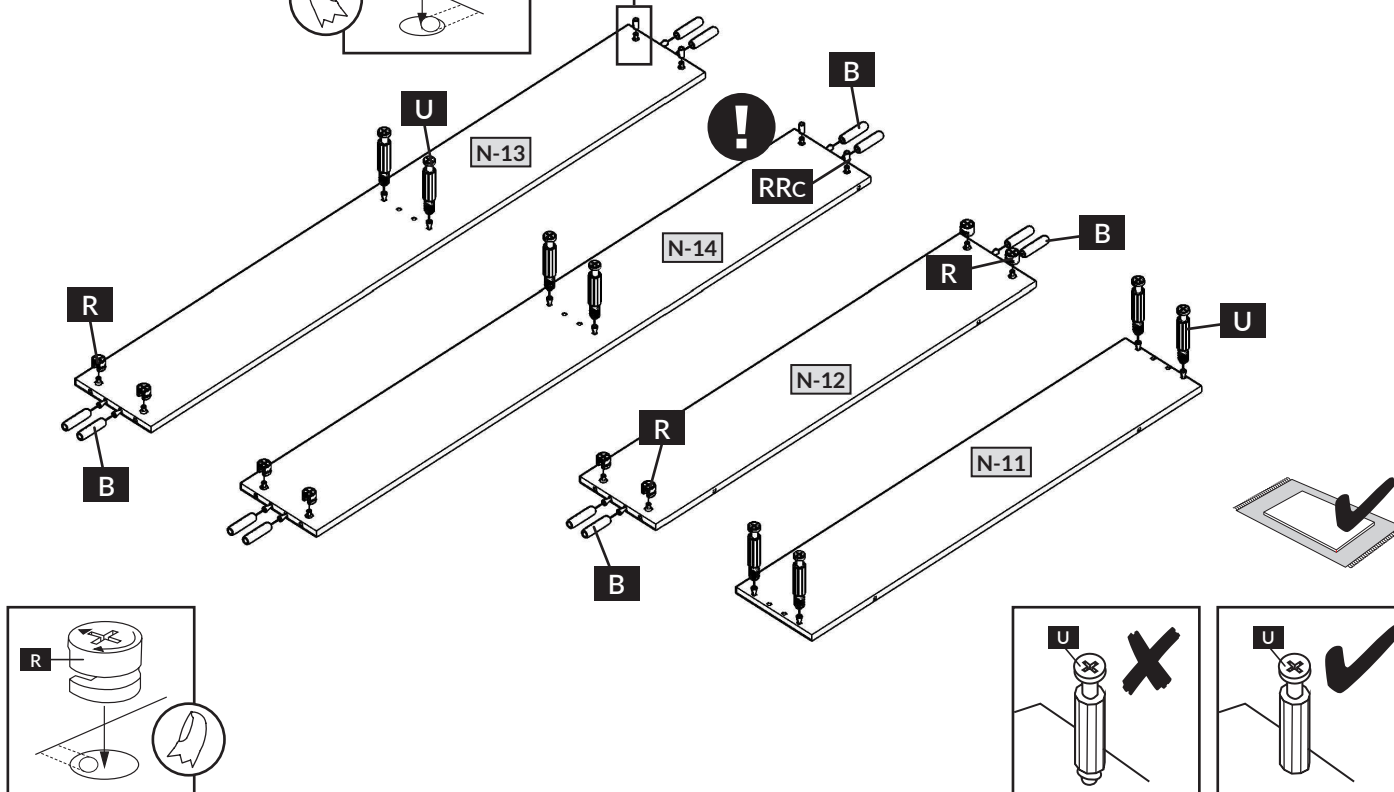
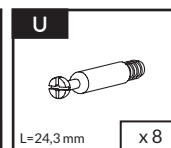
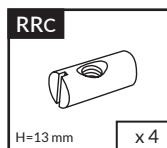
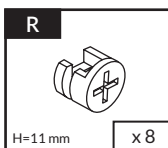
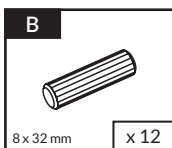
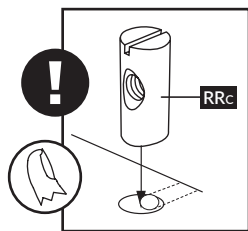


## 6

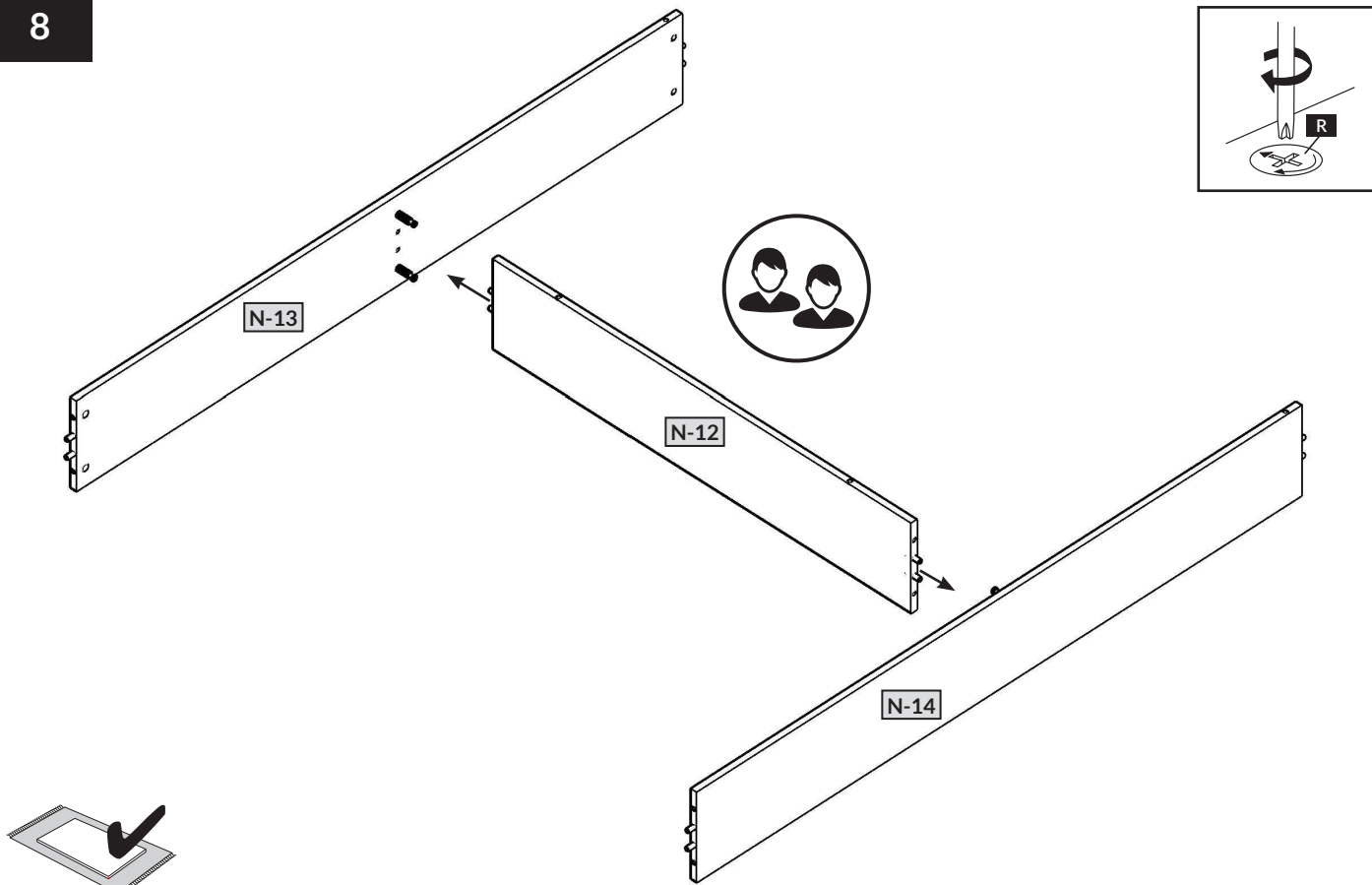
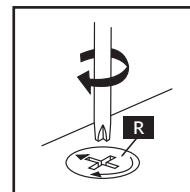




7



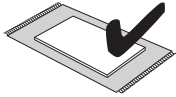
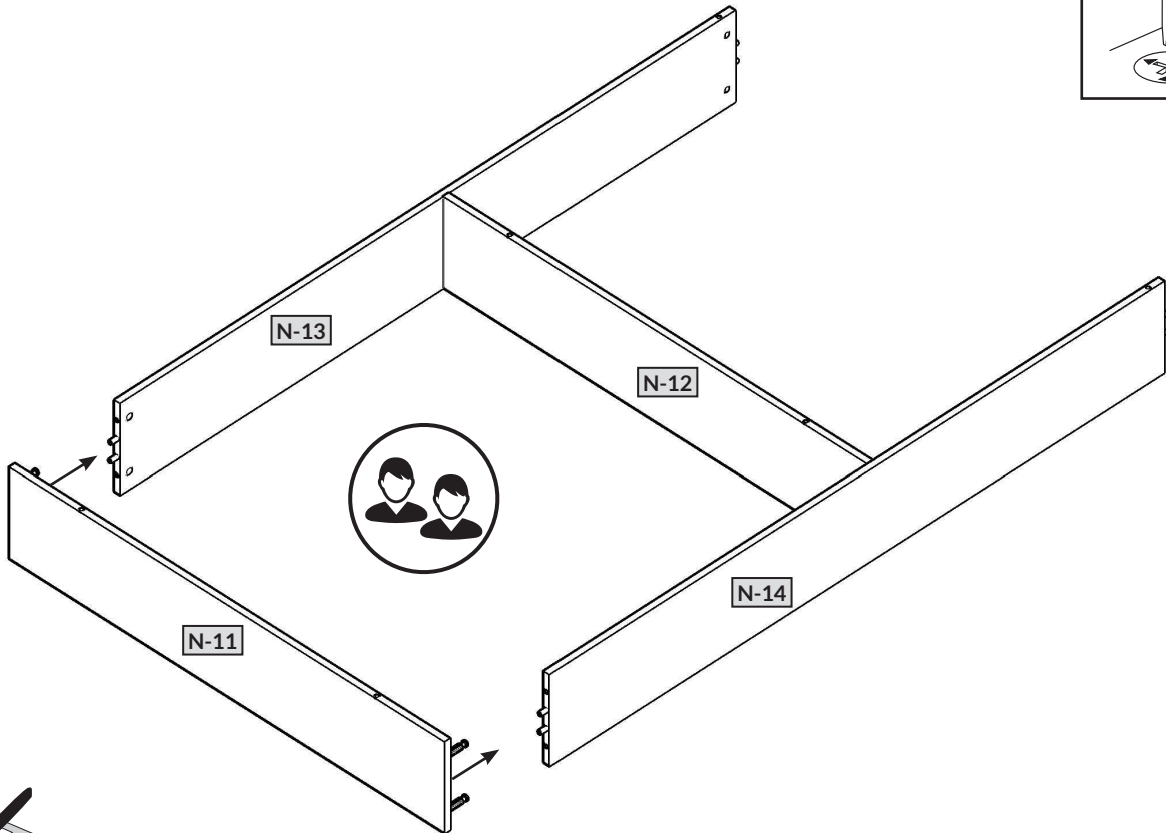
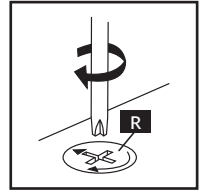
8



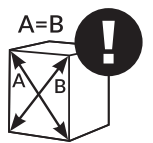
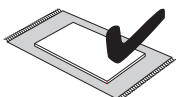
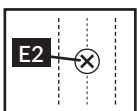
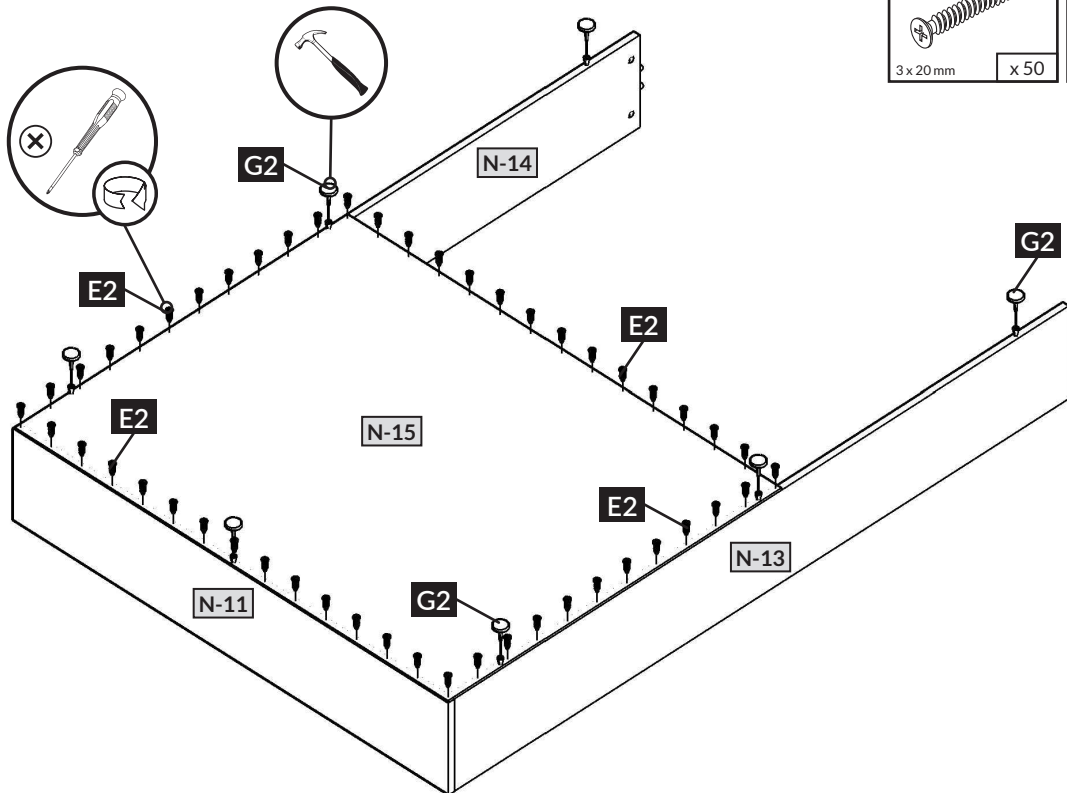
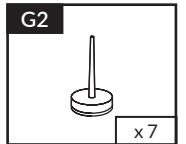
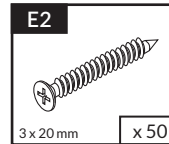




## 9

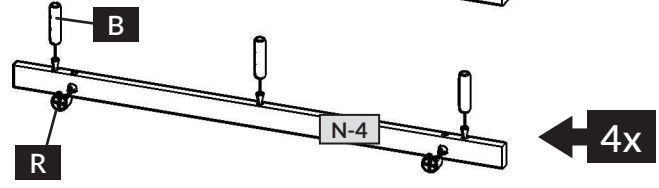
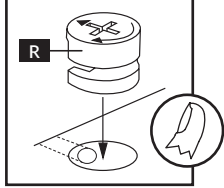
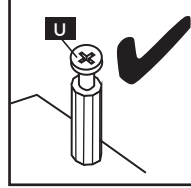
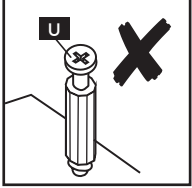
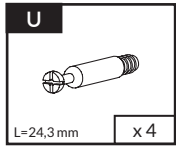
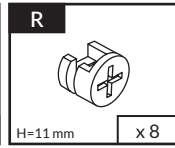
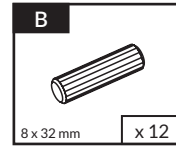
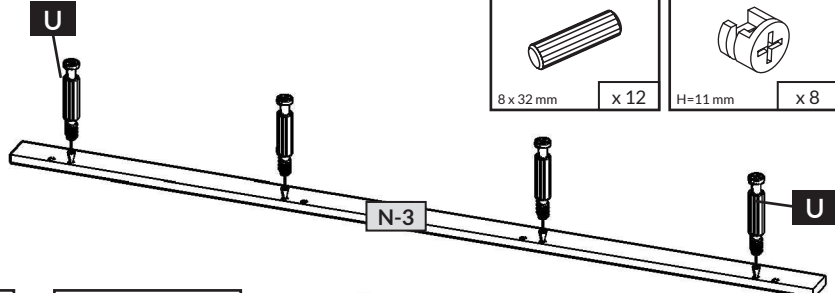
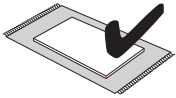


## 10

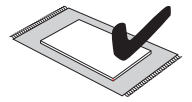
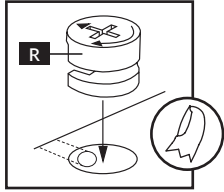
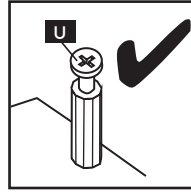
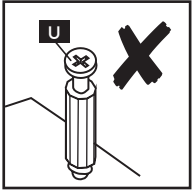
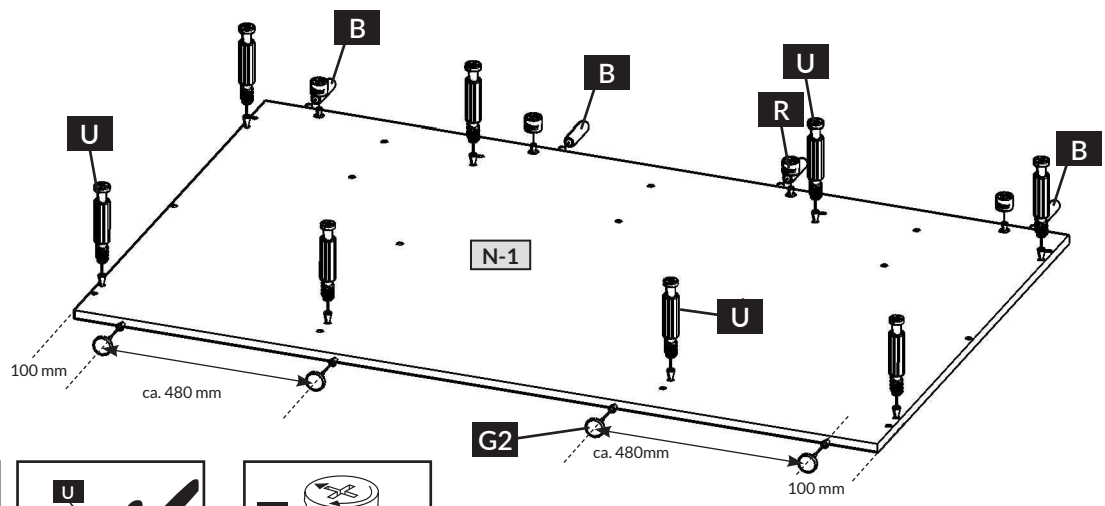
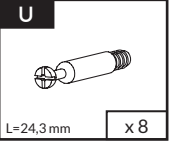
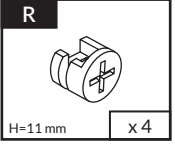
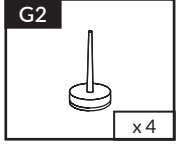
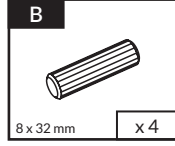




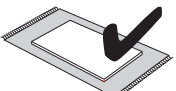
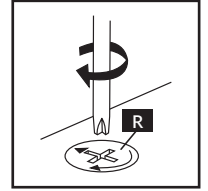
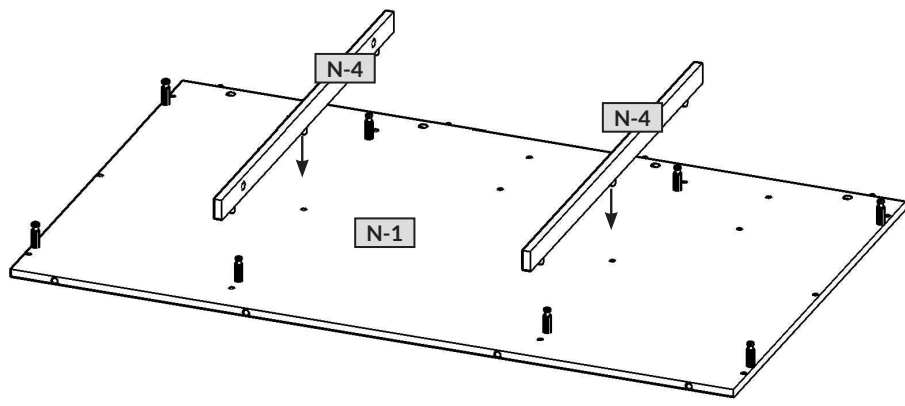
11



12

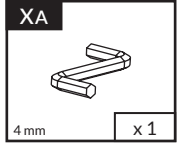
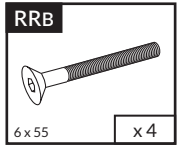
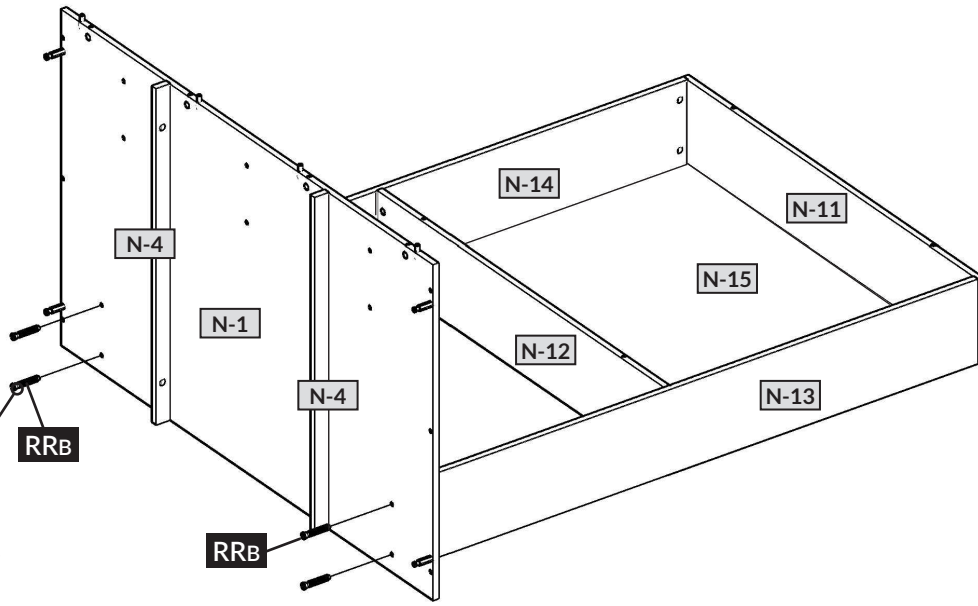
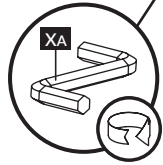


13

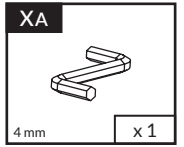
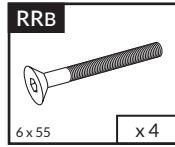
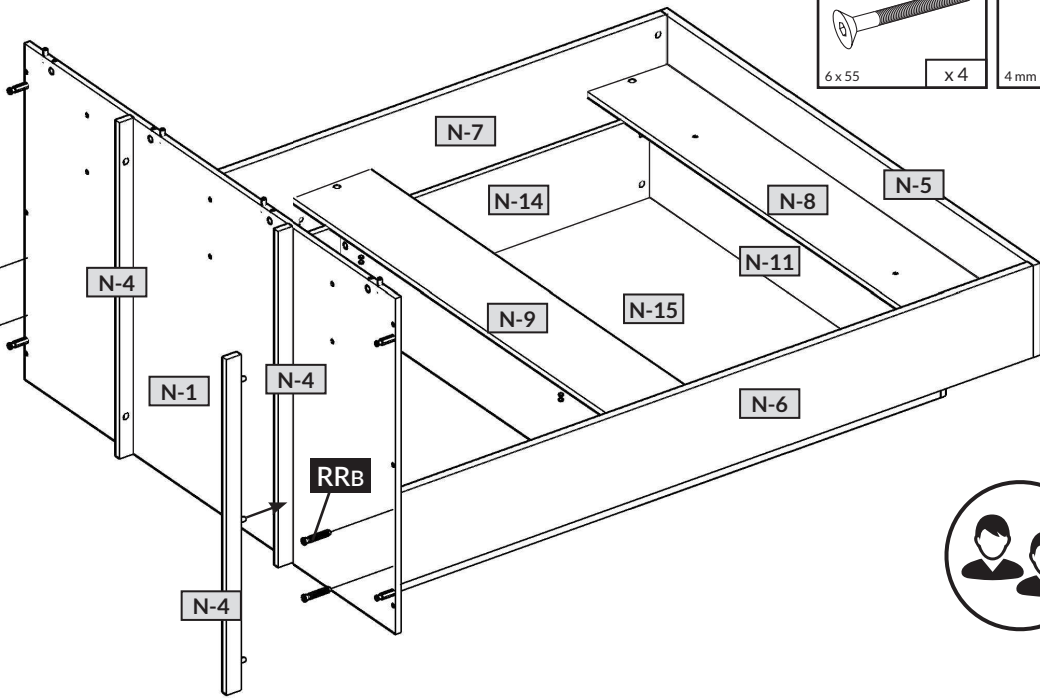
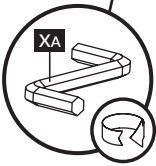




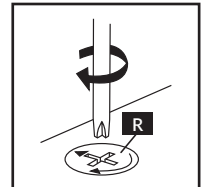
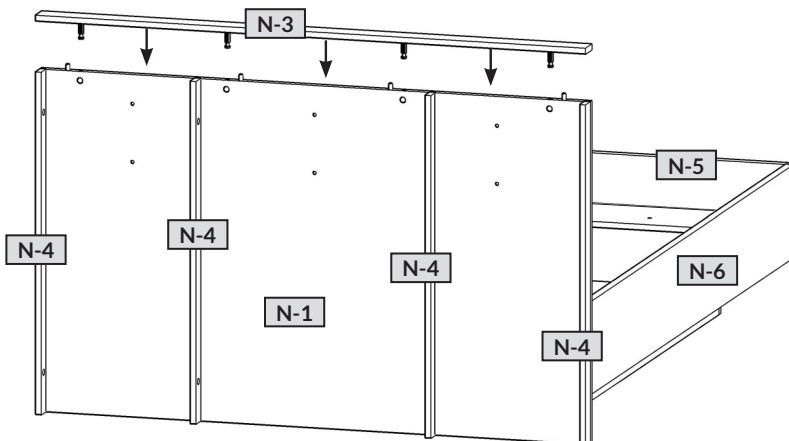
14

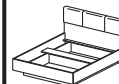


15

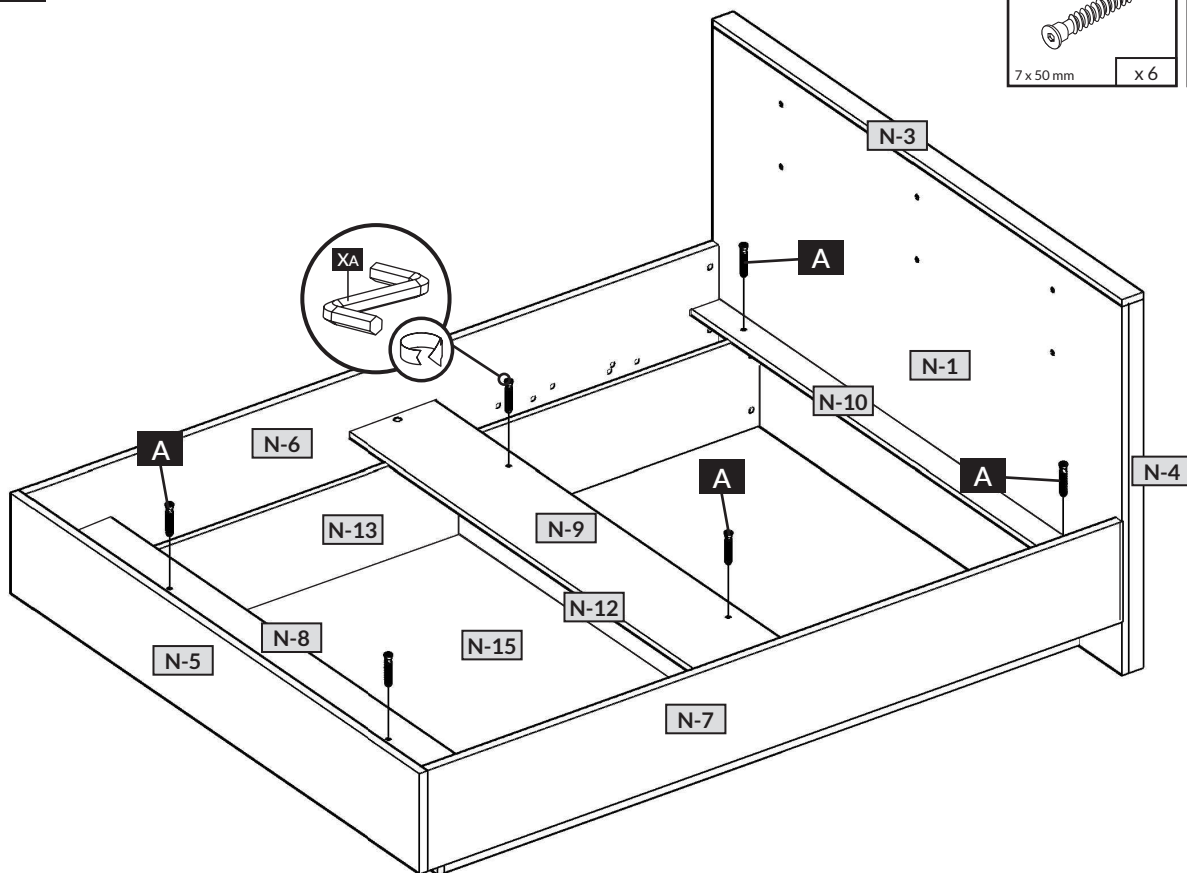
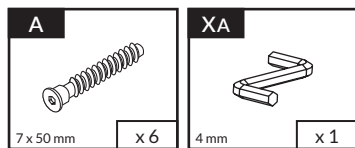


16

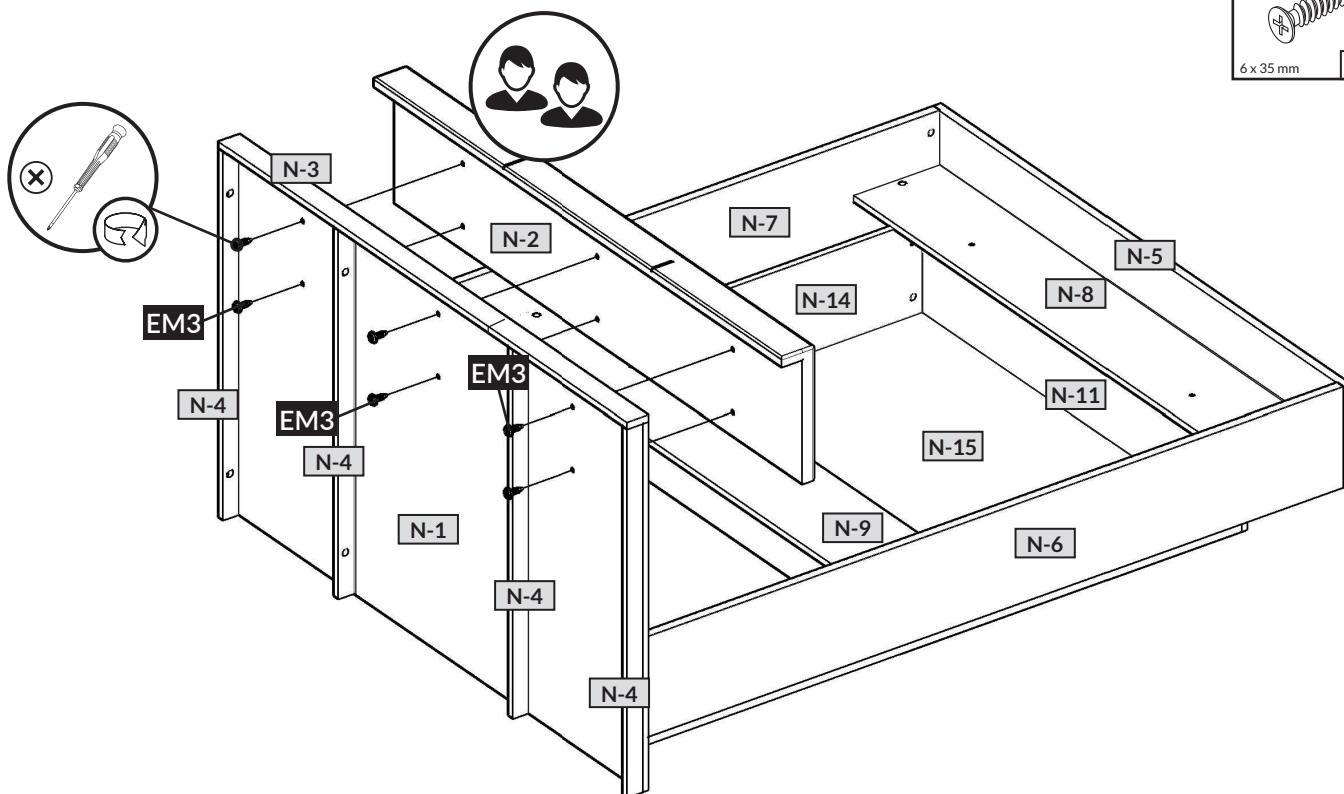
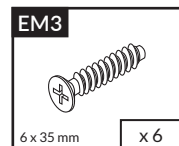




## 17



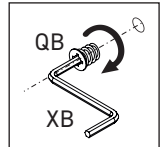
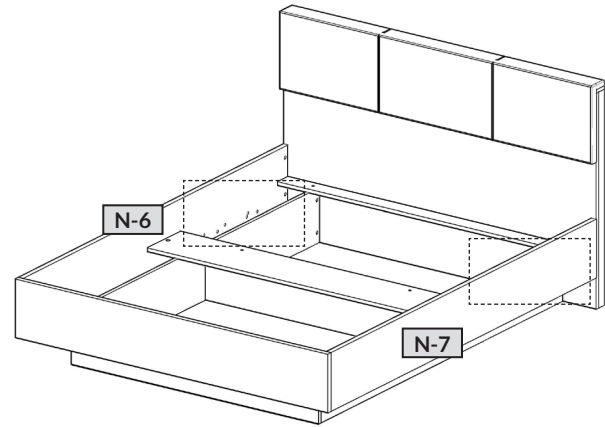
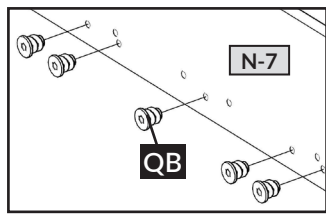
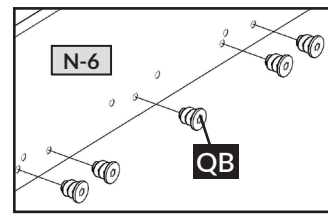
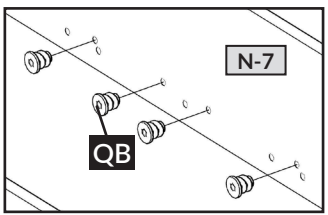
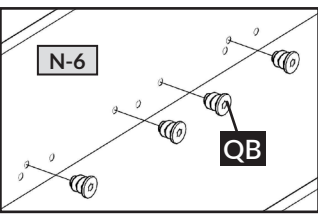
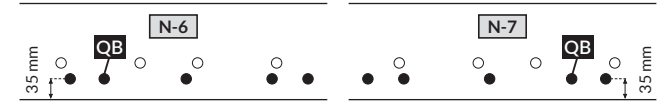
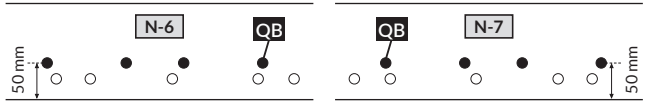
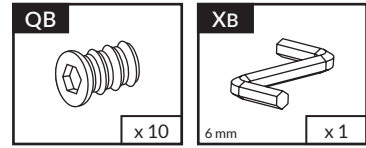
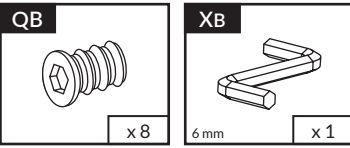
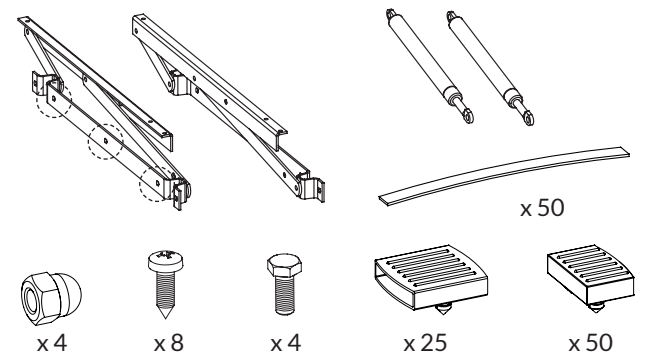
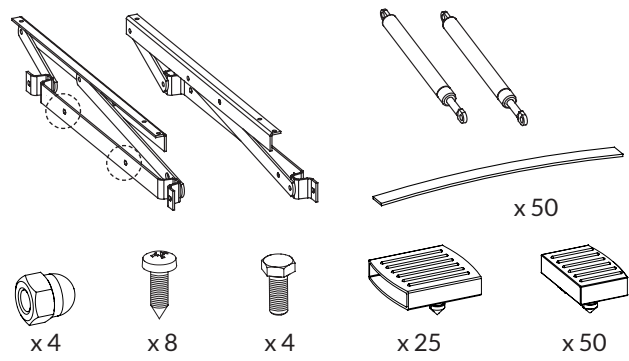
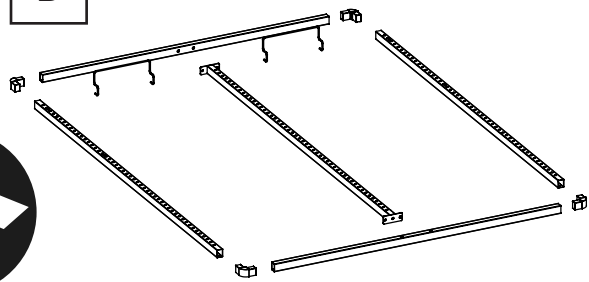
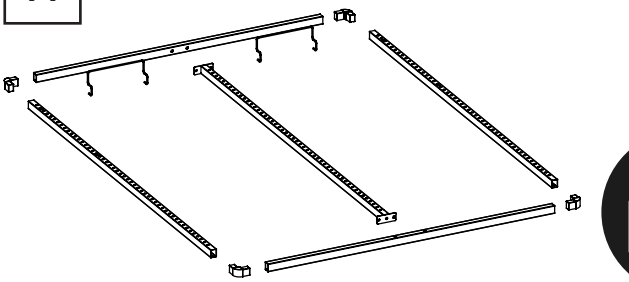
## 18





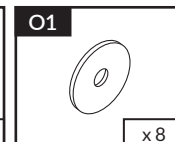
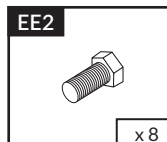
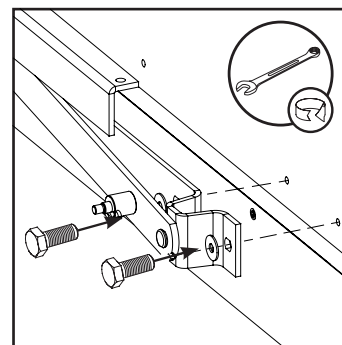
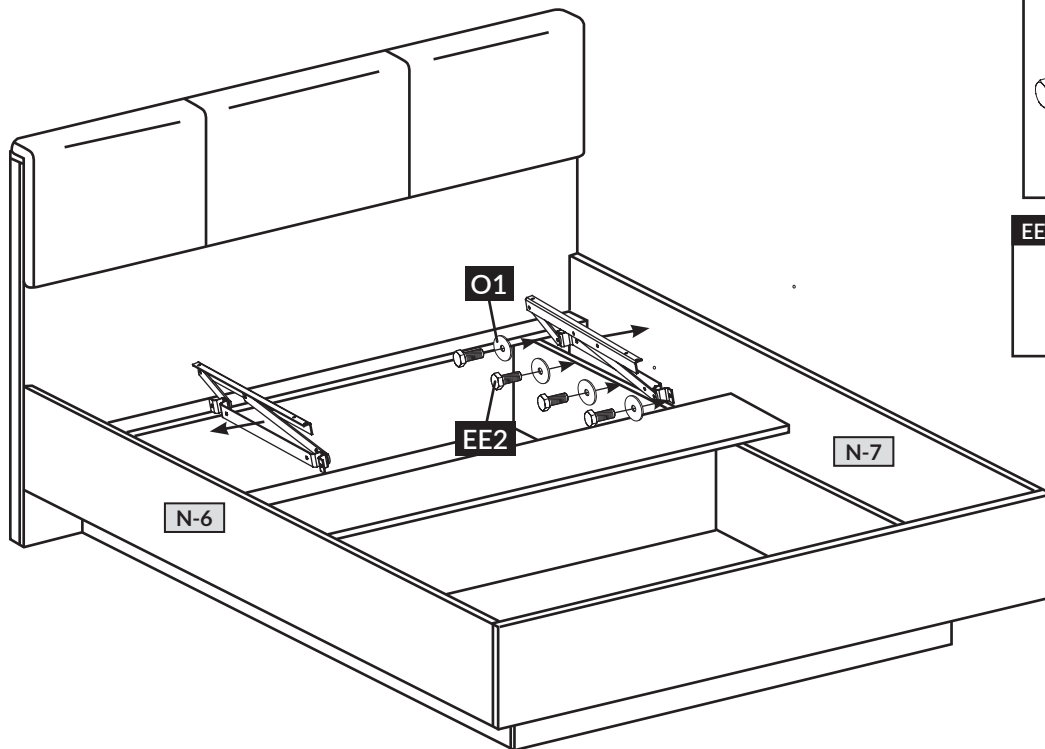
**A**

**B**

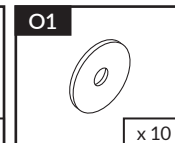
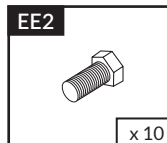
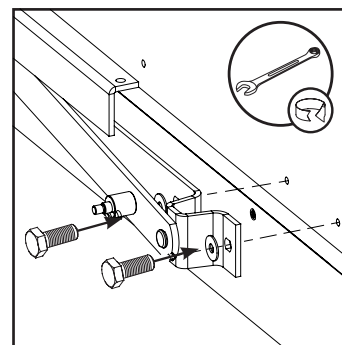
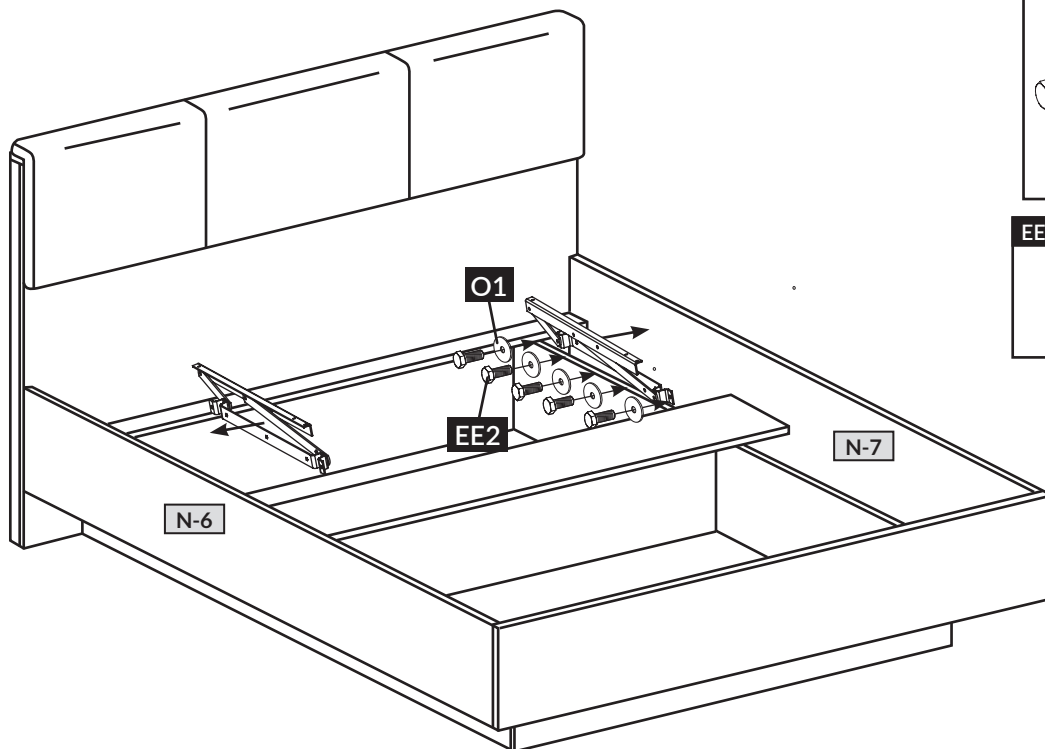




A



B



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Иméно  
• Názov • Név • Denumire • Isim • Извание

MARCO

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

— —

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

160

**D** Unser Direktservice für Beschlagteile  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte  
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings  
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere  
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte  
direkt an Ihr Möbelhaus.

**GB** Our direct order service for fitting  
If a fitting should be missing to you, you know this service map  
directly following number boxes. We can in this way send away  
however only fitting. If you should have another objection to your  
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

**CZ** Naše přímé služby pro kování  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat  
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zoslat jen  
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo  
na svého prodejce nábytku.

**F** Bien étudier la notice de montage  
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la  
quincaillerie. Munissez - vous de l'outillage nécessaire. Aménagez -  
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer  
les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage.  
Gardez votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle  
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

**I** Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta  
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di  
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro  
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

**BG** Директно обслужаване на електрични "Обзор"  
Ако ви недостига некои од деловите, можете да испратите овај сервисни  
картичка директно на додека е наведено бројот на факс. Можеме да ви  
испратиме само делови на овој начин. Ако имате друга жалба на  
вашето мебел, молиме да се обратите директно на вашиот трговец  
со мебел.

**NL** Onze directservice voor losse onderdelen  
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan  
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg  
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel  
hebben verzeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

**PL** Nasz bezpośredni serwis części montażowych  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie  
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten  
sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych  
objawów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu  
meblowego w którym został dokonany zakup.

**HR** Servis za okove  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dole  
navedeni fax broj poslati ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu  
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane  
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini  
namještaja gdje je isti kupljen.

**HU** Direktszolgáltatunk vasalatok esetén  
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább  
található faxszámra. Azonban csakis vasalatokat tudunk így küldeni.  
Amennyiben másféle reklamációt áll fenn bútordarabjait illetően,  
forduljon közvetlenül a bútornárhoz.

**SK** Naše priamy servis pre časti kovania  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú  
kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené číslo. Dily  
kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú  
reklamáciu ohľadom Vašho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu  
predajnú nábytku.

**SLO** Naše direktno služne storitve za okovje  
Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po  
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo  
samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite  
neposredno na vašo trgovino pohištva.

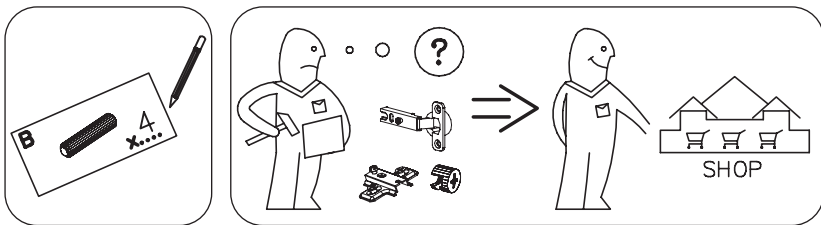
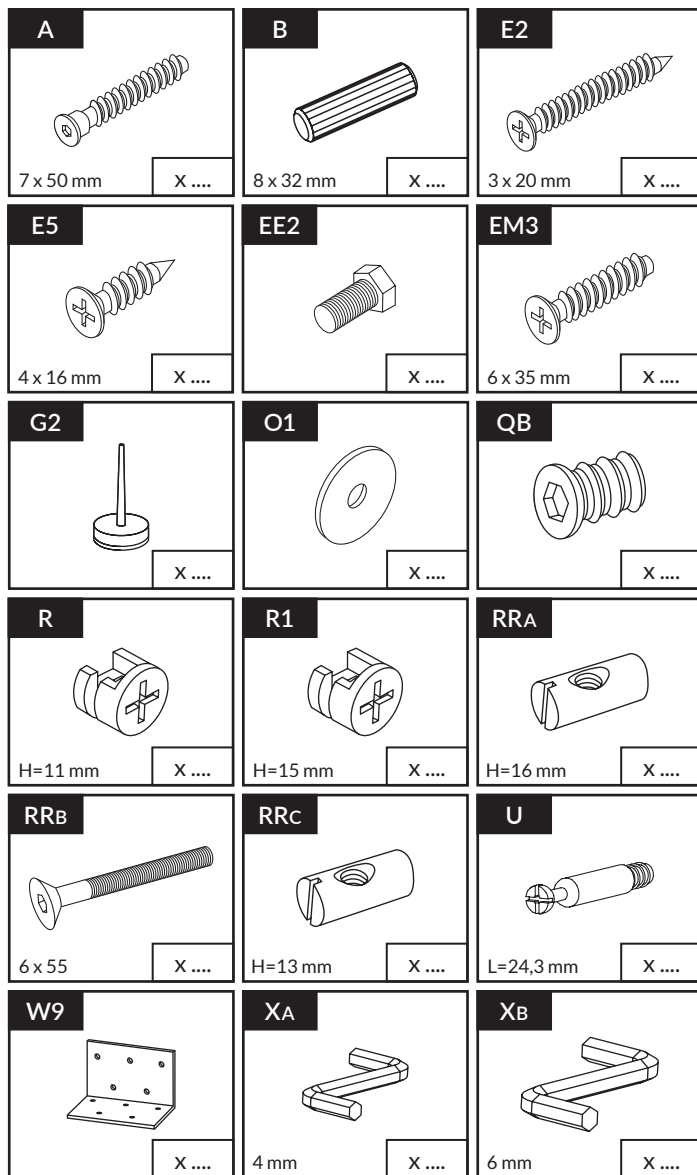
**RO** Service-ul nostru direct pentru feronerie  
In cazul in care va lipseste o piesa de feronerie puteti sa trimitezi  
direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu  
putem expedia piese de feronerie decat pe acest fel de cale. Decat avezi o  
alta reclamatie referitoare la piesa de mobilier, atunci va rugam sa va  
adresezi direct la magazinul dvs. de mobilier.

**RUS** Наш прямой сервис для поставок фурнитуры  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента  
фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу  
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким  
образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас  
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,  
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,  
осуществляющую продажу.

**S** Vår direktservice för beslagdelar  
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till  
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att  
skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en  
annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

**ES** Nuestro servicio directo para accesorios  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio  
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método  
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su  
mueble, consulte directamente con su mueblería.

**TR** Donatilar için doğrudan servisi  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan  
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları  
gönderebilirsiniz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan  
mobilya satıcınıza danışın.



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno • Názov • Név • Denumire • Isim • Название

MARCO

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

— —

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

160

**D** Unser Direktservice für Beschlagteile  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

**GB** Our direct order service for fitting  
If a fitting should be missing to you, you know this service map directly following number faxes. We can in this way send away however only fitting. If you should have another objection to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

**CZ** Naše přímé služby pro kování  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zoslat jen díly z kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

**F** Bien étudier la notice de montage  
Repérez les pièces concernant votre meuble. Regroupez et contrôlez la quincaillerie. Munissez - vous de l'outillage nécessaire. Aménagez - vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage. Gardez votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

**I** Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta  
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

**BG** Директно обслужаване на електрични отвори "Обзор"  
Ако ви недостига некои од деловите, можете директно да испратите овај сервисни образац на адресата на долу наведеното број. На овој начин може да се достават само делови. Во случај да имате додатоци поврзани со комодите наместајте, молиме вас да се обратите изравно на трговината наместајте, бидејќи не сме купувачи.

**NL** Onze directservice voor losse onderdelen  
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

**PL** Nasz bezpośredni serwis części montażowych  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych obiekacji dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu meblowego w którym został dokonany zakup.

**HR** Servis za okove  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dole navedeni Fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

**HU** Direktszolgálatunk vasalattok esetén  
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább található faxszáma. Azonban csakis vasalattokat tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklamációt áll fenn bútordarabjait illetően, forduljon közvetlenül a bútornáához.

**SK** Naše priamy servis pre časti kovania  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené číslo. Díly kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.

**SLO** Naše direktno služne storitve za okovje  
Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po faxu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

**RO** Service-ul nostru direct pentru feronerie  
In cazul in care va lipsesc o piesa de feronerie puteti sa trimitezi direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decat pe acesti cale. Decat avezi o alta reclamatie referitoare la piese de mobilier, atunci va rugam sa va adresati direct la magazinul dvs. de mobilier.

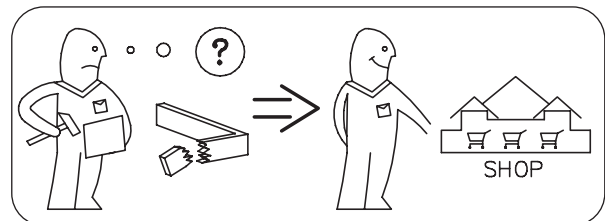
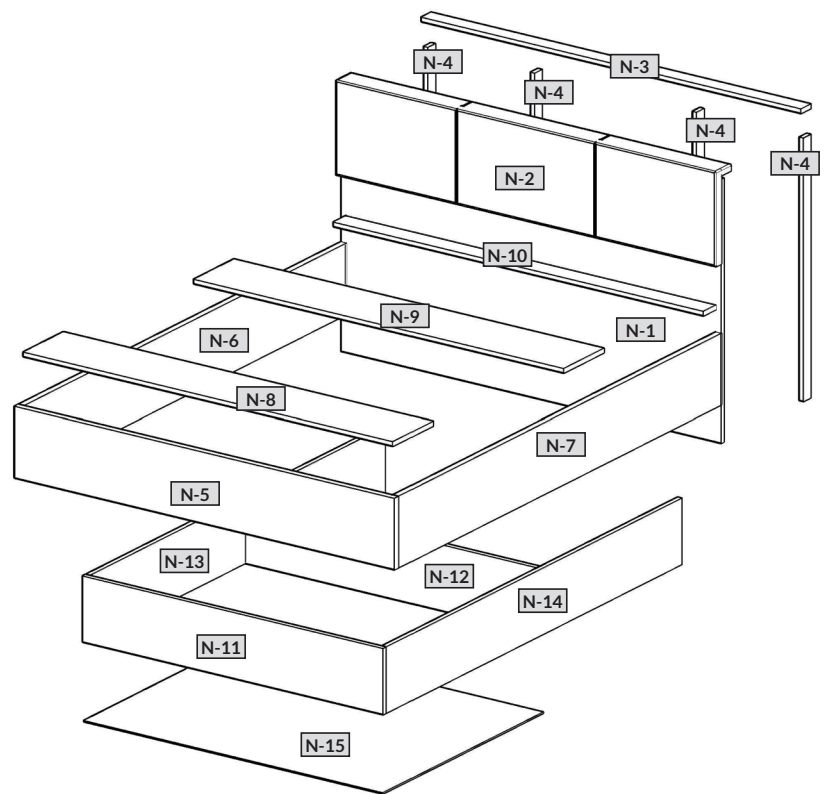
**RUS** Наш прямой сервис для поставок фурнитуры  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществляющую продажу.

**S** Vår direktservice för beslagdelar  
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

**ES** Nuestro servicio directo para accesorios  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

**TR** Donatilar için doğrudan servisimiz  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatılar gönderilebilir. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza danışın.

nr	← [mm]	↓ [mm]	↗ [mm]	Menge	Colli
N-1	1645	1000	16	x 1	2/2
N-2	1360	320	25	x 1	1/2
N-3	1645	60	16	x 1	1/2
N-4	1000	44	16	x 4	2/2
N-5	1645	272	22	x 1	2/2
N-6	2022	270	22	x 1	1/2
N-7	2022	270	22	x 1	1/2
N-8	1600	250	16	x 1	1/2
N-9	1600	250	16	x 1	1/2
N-10	1600	80	16	x 1	1/2
N-11	1301	250	16	x 1	2/2
N-12	1268	250	16	x 1	2/2
N-13	1850	250	16	x 1	1/2
N-14	1850	250	16	x 1	1/2
N-15	1296	1002	3	x 1	2/2







<p><b>(SK) Vážení zákazníci,</b></p> <p>ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upravené je nielen vzhľadom, ale aj funkčnosťou. Všetky nové výrobky sú vybavené najnovšími a najkvalitnejšími komponentami, ktoré zabezpečujú dlhú životnosť a spoľahlivosť. Pri výbere nábytku je dôležité zohľadniť nielen jeho vzhľad, ale aj funkčnosť a praktičnosť. Všetky nové výrobky sú vybavené najnovšími a najkvalitnejšími komponentami, ktoré zabezpečujú dlhú životnosť a spoľahlivosť. Pri výbere nábytku je dôležité zohľadniť nielen jeho vzhľad, ale aj funkčnosť a praktičnosť.</p> <p><b>Nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky!</b></p> <p>Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návodů na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymenár dteľy alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezojednotvára originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na rudenie.</p> <p><b>Upozornenie!</b></p> <p>Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Túto fóliu neodstráňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte prachu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste leštenú fóliu po odstránení ochrannej fólie nechať na vzduchu približne jednu hodinu zatvorenú.</p> <p>Pri čistení povrchu používajte len úhľadnú bavlnu, úlierku a mäkké čistiace prostriedky. Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými látkami.</p> <p>Povrchy vydrhnite mokrú handrou.</p> <p>Nepoužívajte pamý čistič.</p> <p>Povrchy nepoškodzuje ostrými predmetmi.</p> <p>Povrchy v žiadnom prípade nevystavujte silnému snehému žiareniu.</p> <p>Želáme vám veľa radosťi s vašim novým nábytkom.</p> <p><b>Váš vývoj výrobku</b></p> <p><b>(RUS) Уважаемые клиенты!</b></p> <p>Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежными материалами (дерево и стеной). Поэтому в случае с подвижными частями мебели мы рекомендуем использовать только подходящие крепежи, которые предлагаются в специализированных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепеж несет специалист, осуществляющий монтаж.</p> <p>Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только квалифицированным специалистам. Подключение любых электрических проводов должно производиться в соответствии с правилами пожарной безопасности, указанными в инструкциях к изделию. Любые материалы или иные причины, мы, как производитель мебели, ответственности не несем!</p> <p>Любые эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно сориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, однако и они требуют дополнительной настройки с учетом местных условий! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и традициями. Рекомендуемая яркость освещения должна соответствовать требованиям безопасности. При необходимости ограничения по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы! Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы, следует устанавливать в соответствии с требованиями монтажа для обеспечения долговременной надежной фиксации.</p> <p><b>Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!</b></p> <p>При эксплуатации инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замене деталей или применении иных материалов, не соответствующих оригинальным, ответственность за любые претензии, касающиеся ответственности изготовителя.</p> <p><b>Обратите внимание!</b></p> <p>Наше изделие с поволоками, золотыми блеском по металлу, лаками, декоративными элементами, может быть повреждено при использовании абразивных чистящих средств. Мы не несем ответственности за повреждение изделия, нанесенное при использовании абразивных чистящих средств.</p> <p>• После снятия защитной пленки оставить пленку в вертикальном положении, не допуская ее повреждения. Не использовать острые предметы чистки и протирания. Не использовать абразивные средства. Не использовать агрессивные чистящие средства.</p> <p>• Не пытаться отшлифовать, отшлифовать изделие. Не использовать абразивные чистящие средства.</p> <p>• Не использовать абразивные чистящие средства. Не использовать агрессивные чистящие средства.</p> <p>Желаем Вам получить большое удовольствие от своей мебели!</p> <p><b>С наилучшими пожеланиями, компания «Стиль» на рабочем месте</b></p>	<p><b>(SLO) Cijenjeni kupci,</b></p> <p>kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (mehaničnik) i zida. Kod visokih elemenata namještaja, koji se pričvršćuju na zid, treba koristiti odgovarajuće pričvršćivače. Pri izboru pričvršćivača treba uzeti u obzir materijal zida, na koji se pričvršćuje namještaj. Namještaj, montirajući odgovarajuće pričvršćivače, možete osigurati bezbrižnu upotrebu namještaja. Namještaj, montirajući odgovarajuće pričvršćivače, možete osigurati bezbrižnu upotrebu namještaja.</p> <p><b>Montaž i podizanje električnih uređaja može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje.</b> Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Priđržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djeca koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju! Besprijekorna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokalnih uvjeta.</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima, jedina rasvjetljiva sredstva koju treba koristiti, navedena je na odgovarajućim mjestima. Podizanje i postavljanje električnih uređaja treba obaviti stručno osoblje. Na smjele se pokriti rasvjetljiva sredstva zbog opasnosti od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se prekriti rasvjetljiva sredstva zbog opasnosti od požara zbog opasnosti od požara. Sve vijke kao i nosače spoljne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p><b>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</b></p> <p>Ukoliko se na pridržavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamcenje.</p> <p><b>Pozor, napotek!</b></p> <p>Naše viskosičajne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Pustite jo na pohišćivu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zašćitite pred prahom. Da bi dobrazili dragocen izgled viskosega sijajla, morate viskosičajno tiljo po odstranitvi zašćitne folije ero dati na razpoložljivo mesto, kjer se mora uporabljati samo vlažno bombažno krpo in malo čistila za steklo. Ne uporabljajte ostrih čistil z dodatki. Površine zdrgnite z mokro krpo ne uporabljajte pamega čistilnika. Ne pošćodujte površine z ostrimi predmeti. V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom.</p> <p>Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohišćvom.</p> <p><b>Váš rozvojný oidek</b></p> <p><b>(TR) Değerli Müşterimiz,</b></p> <p>Mobilya üreticisi olarak, yapacağımız sabitleme işlemleri ancak sabitleme kalitesini (düşübe) ve duvar arası/duvara bağlanış/kader'i olabildi. Askı elemanları kullanırken duvarınızın kontrol edin ve sadece buna uygun dübeller kullanın. Duvara yapışacak sabitleme işlemlerinde montaj elemanı sorumludur. Elektrik ekipmanlarının montaj ve bunların dşşemesini yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve adları/biçimleri dikkate alın. Birleştirme, ayar ve besleme işlemleri için uygun yüklenmelidir. Mobilya üreticisi olarak sorumluluk kabul etmeyiz! Mobilyanızın kusurlu hale gelmemesi için ve aynı yönde kurulum yapılırdında dikkatli olun. Kurulum talimatını dikkatlice okuyun ve talimatları dikkatli olarak uygulayın. Elektrik tesisatı yapıştırmaları için sadece yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve adları/biçimleri dikkate alın. Birleştirme, ayar ve besleme işlemleri için uygun yüklenmelidir. Mobilyanızın kusurlu hale gelmemesi için ve aynı yönde kurulum yapılırdında dikkatli olun. Kurulum talimatını dikkatlice okuyun ve talimatları dikkatli olarak uygulayın. Elektrik tesisatı yapıştırmaları için sadece yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve adları/biçimleri dikkate alın. Birleştirme, ayar ve besleme işlemleri için uygun yüklenmelidir.</p> <p>Her türlü sorularınız için bizimle iletişime geçebilirsiniz. Lütfen bizimle iletişime geçmeden önce talimatları dikkatlice okuyun ve talimatları dikkatli olarak uygulayın. Elektrik tesisatı yapıştırmaları için sadece yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve adları/biçimleri dikkate alın. Birleştirme, ayar ve besleme işlemleri için uygun yüklenmelidir.</p> <p><b>Asınyüzünüzü temizlik gereçleri kullanmayın!</b></p> <p>Kullanım kılavuzuna veya montaj talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerindeki deşiklikler, çarpışma, parçalar deşirilirse veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanılırsa, her tür garanti ve tazminat hakkı geçersiz olur.</p>
---	---

**DE** Møbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen

**PL** Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych

**NL** Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal

**GB** Furniture made of natural wood and panel materials

**IT** Mobili in legno naturale e materiali pannellati

**FR** Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

**DE**
**Liebe Kundin,**
**lieber Kunde,**
wir dank Ihnen Bestellung gleichzeitig. Ich Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelsatz gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelsatz hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel die rone Aste bei Naturholzmoblen, sind Teil der individuellen Abstimmung jedes einzelnen Möbelstücks.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelte Veränderungen in der Oberfläche auftreten, wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Färbesättigung zu – das Holz dunkelt nach.

Ein grüner Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess. Dieses Buchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

##### Grundätzlich gilt:

• Möbeln sind Gegenstände auf die wir unsere Aufmerksamkeit nicht richten sollen.

- Keine Kratzen direkt auf die Möbel stellen.
- Verschlutete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen einen festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.

• Der typische, aromatische Holzgeruch durch eine Naturholzmöbeln immer ein Qualitätsmerkmal. • Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden. • Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden von selbst mit der Zeit. • Was Sie tun können, um zu vermeiden, dass Sie diese Gerüche aufnehmen: Lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist. • Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

**Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen**
Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein Leinwand, Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

**Grundsätzlich gilt:** Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungsund Putzmittel:

- **Microösererherer** oder **Schmutzradierer**. Diese enthalten häufig feine Schleifpartikel, die zu einem Zerknätzen der Oberfläche führen können.
- **Scharfe chemische Substanzen** sowie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel**. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;

• **Scheuerpapier**, **Stahlwolle** oder **Poliermittel**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist; • **Staubsauger**, **Wasserdampfbügelisen** und **Bügelisen**. Diese können die Oberflächen durch Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

## Ihre Produktentwicklung

**TR** Doğal ahşap ve kereste malzemelerden Üretilmiş mobilyalar

**RU** Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

**RO** Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase

**CZ** Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

**SK** Nábytok z prírodného dreva a drevoivačkových deskových materiálov

**HU** Bűtor természetesen faanyagból és bútórészből

**PL**
**Droga Kliento,**
**mielimy się,**
dziękujemy za Państwa zamówienie.
Wybierając mebel z naturalnego drewna lub z płyty drewnianej, wybieracie mebel z wyjątkowymi właściwościami.
Każdy mebel posiada swoje specyficzne właściwości.
Również drewno i jego struktura, jak np. niewielkie słoje w naturalnym drewnie, są częścią indywidualnego charakteru.
Różnicą między meblami z naturalnego drewna i meblami z płyty drewnianej, jak np. wyjątkowo trwałe powierzchnie, są różnice koloru i faktury.
Z biegiem czasu mogą zmienić się kolory i faktura.
To jest normalny proces.
Książeczka jest dla Państwa pomocą i zawiera kilka wskazówek dotyczących pielęgnacji mebli, aby jak najdłużej mogli Państwo cieszyć się ich pięknym wyglądem.

**Podstawowe zasady:**

- Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów.
  - W przypadku rozlania wody natychmiast ją wycierać.

- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy szruby są dokrecone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromacny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Żywiec – można je wygotować suchą, nie pozostawiając śladów smarku.

• W przypadku materiałów wykonanych z imego rodzaju drewna lub skóry, produktów polakierowanych lub z obtaciami, na początku również występuje charakterystyczny zapach „nowości”.
Znika po pewnym czasie użytkowania produktu.
Jeśli chcieliby Państwo zobaczyć się tego zacementu, prosimy o kontakt z naszymi pracownikami.
Prezentujemy Państwu krótką instrukcję zaleceń dotyczących pielęgnacji mebli, aby jak najdłużej mogli Państwo cieszyć się ich pięknym wyglądem.

**Dear customer,**

Thank you for your order!
No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics.
Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charms of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases.
In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.
The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood.
This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

- Don't place any hot objects on the furniture.
- Don't place candles directly on the furniture.
- Immediately wipe off any spilled liquids.
- Regularly check if the screws and fittings are tight.
- The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
- The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.

• Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too.
These odours automatically disappear after a while.
If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.

**Care notes for furniture made of panel materials**
We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials.

Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.
**The following applies in general:**
Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:

- **microfibre cloths or dirt erasers.** They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
- **aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents** or **solvents**. They may damage the surfaces too;
- **scouring powder, steel wool** or **scouring pads**. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible.
- **vacuum cleaners.** The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;

• **steam cleaners.** The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

**Use of abrasive cleaning agents:**
Please do not use the following detergents or cleaning agents at all:

- **microfibre cloths or dirt erasers.** They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
- **aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents** or **solvents**. They may damage the surfaces too;
- **scouring powder, steel wool** or **scouring pads**. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible.
- **vacuum cleaners.** The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;

• **steam cleaners.** The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

### Your product development team

**IT**

**Gentili clienti,**

sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!
A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità.
Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio i rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore.
Generalmente con passar del tempo, diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce.
I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

##### Sostanzialmente vale:

- Non poggiare oggetti roventi sui mobili dei mobili.
- Asciugare subito i liquidi sversati.
- Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.
- Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.
- Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.
- Anche trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico.
Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé.
Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili con un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.
- Conservare bene le presenti istruzioni.

**Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati**
Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle.

Passare il panno leggermente umido sulle superfici.
**Sostanzialmente vale: In nessun caso** utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:

- **panni in microfibra** o **spugne a tampono**. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;
- **forti sostanze chimiche nonché detersivi** o **solventi abrasivi**. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici;
- **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio** o **spugne abrasive**. Rovineranno la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile ripanare;
- **aspirapolvere**. Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;
- **pulitrice a vapore**. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

### Area Sviluppo prodotti

**FR**

**Chère cliente,**

merci pour votre commande !
A prescindere que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques.
Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.
Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations.
En règle générale, au cours du temps, la clarté du l'ameublement se fait plus foncée.
Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles du bois.

Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

**En règle générale :**
Il est conseillé d'utiliser des linges doux et humides pour essuyer les objets chauds sur le meuble.

Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.
Essayer immédiatement les liquides renversés.

• A intervalles réguliers, compter que les vis et les ferrures sont bien en place.
• L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
• Les endroits clairs sur les noueds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.

• Les autres matériaux, comme le bois, la peau ou le cuir, peuvent également dégager inévitablement une légère odeur.
Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps.
Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérer plus souvent et essayer les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

**Conservez bien cette notice.**
**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en matériaux plaqués, utiliser de préférence un chiffon doux non pelucheux à une partie de vinasse.
Essayez la laine.

**En règle générale :**
Veillez à utiliser des produits doux et humides.
Conservez les produits soigneusement.

**Chiave di lettura**
**Consigli di manutenzione per i mobili con pannelli in legno**
Per l'assistenza, utilizzare prodotti delicati e umidi.
Conservare i prodotti accuratamente.

**substanstias químicas agresivas**
as well as **abrasive cleaning agents** or **solvents**. They may damage the surfaces too;

• **scouring powder, steel wool** or **scouring pads**. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible.

• **vacuum cleaners.** The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;

• **steam cleaners.** The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

**Votre service de développement de produits**

